



# Wisconsin Food Stamp Program Fact Sheet

## Food Stamps Make Wisconsin Healthier Nyiaj Muas Noj Ua Rau Viv Xis Kas Xees Muaj Kev Kaj Huv

### Nyiaj Muas Noj Pab Cov Neeg Tau Nyiaj Tsawg Yuav Khoom Noj

Yuav kom tau nyiaj muas noj, mus thov hauv tsoomfwv zejzos (county/tribal), lossis hauv qhov chaw pab neeg txom nyem ze koj. Saib hauv koj phau ntawv xov tooj thiab nthuav rau nplooj (zas xiav) ua qhia txug tsoom fwv tej chaw nyob thiab xov tooj rau kev pab neeg txom nyem uas nyob ze koj. Cov nyiaj muas noj yog siv tawm hauv ib daim nyuag ntawv yas (plastic card) uas siv ib yam li daim credit los sis daim ntawv yas (debit card) uas siv rau hauv tej tuamtxhab cia nyiaj. Cov khw muag khoom noj feem ntau yeej txais yuav daim nyuag ntawv yas muas noj no.

### Yuav kom Tsim Nyog Tau Txais Cov Nyiaj Muas Noj Koj Yuav Tsum:

- Teev ib daim ntawv thov kev pab
- Ntsib ib tug neeg ua hauj lwm pab nyiaj muas noj
- Muaj kev tsim nyog tau txai lawv li cov cai teem tseg
- Qhia txog los sis muab tej ntaub ntawv uas luag xav tau
- Muaj tej khoom tseem ceeb (asset) tsawg lawv li txoj cai teem tseg
- Tau nyiaj tsawg lawv li txoj cai teem tseg
- Sau npe ua hauj lwm (cov uas zam tau thiab tsi tas teev npe ua hawlwm yog xws li, tus laus lawm, tus ib ce tsis meej xeeb (disabled) los sis tus tseem tu me nyuam me muaj hnub nyoog 6 xyoo rov hauv)

Cov neeg uas nyob ua ke thiab, yuav khoom noj thiab npaj khoom noj ua kev, yog hu tau tias “ib tsev neeg.” Cov txij nkawm, thiab, feem ntau, lawv cov me nyuam uas muaj hnub nyoog 22 xyoos rov hauv yuav tsum yog ib tse neeg.

Pub tsev neeg muaj tau tej khoom tseem ceeb ntaus ua nyiaj (asset) txog li \$2,000, tej khoom yog xws li nyiaj hauv tuam txhab cia nyiaj thiab lwm yam lag luam uas yus muaj, los sis pub txog li \$3,000 yog tias tsev neeg muaj ib tug neeg hnub nyoog 60 xyoo rov sauv, los sis muaj tug muaj kev ib cev tsis meej xeeb pem (disability). Muaj tej yam khoom tseem ceeb ntaus tau ua nyiaj luag yuav suav los mus rau qhov uas teem tseg thiab pub tau txij li xub (asset limit) thiab muaj tej yam khoom luag kuj tsis suav. Piv txww li, koj lub tsev nyob thiab koj lub tsheb yuav tsis suav.

Tej nyiaj txiag feem ntau luag yuav suav tibsi. Tom qab xam tag nrho koj tsev neeg cov nyiaj uake, muaj ib cov hnuj nqi uas koj qhia tuaj xws li nqi tsev, nqi them zov me nyuam, nqi them koom me nyuam, lwm yam li ntawd., yuav muab rho tawm ntawm koj qhov nyiaj hli uas ua tau los seb koj qhov nyiaj hli tseeb tiag thaum rho hnuj nqi tawm lawm yog tau li cas tiag. Cov nyiaj muas noj uas yuav pab yog nyob ntawm seb koj muaj pis tsawg tus neeg nyob hauv koj tsev neeg, thiab koj qhov nyiaj hli tom qab rho hnuj nqi tas yog rhuav li cas tiag.

Rau lub Kaum Hli Ntuj Tim 1 xyoo 2002, txog rau Cuaj Hlis Ntuj Tim 30 xyoo 2003, Qhov Nyiaj Hli Uas Tsis pub Tshaj yog:			
Tsawg Tus Neeg hauv Tsev Neeg	Nyiaj Hli ua Ntej Rho Nqi	Nyiaj Hli Tom Qab Rho Nqi	Qhov Nyiaj Muas Noj Siab Tshaj Plaws*
1	\$ 973	\$ 749	\$141
2	1,313	1,010	259
3	1,654	1,272	371
4	1,994	1,534	471
5	2,334	1,795	560
6	2,674	2,057	672
7	3,014	2,319	743
8	3,354	2,580	849

\*Tsuas yog cov tsev neeg uas muaj nyiaj tsawg tsawg los sis tsis muaj nyiaj hli hlo li thiaj li yuav tau qhov nyiaj muas noj siab tshaj plaws no.

### Muab Nyiaj Muas Noj Yuav Tau Dab Tsi

Nyiaj Muaj Noj siv los **yuav tau** khoom noj xws li:

- Nplev thiab qhaub noom ntse mis
- Txiv hmab txiv ntoo thiab zaub noj
- Nqaij, ntses, thiab nqaij npuas
- Khoom mis nyuj
- Yub ntoo thiab noob los cog khoom noj rau koj tsev neeg noj.

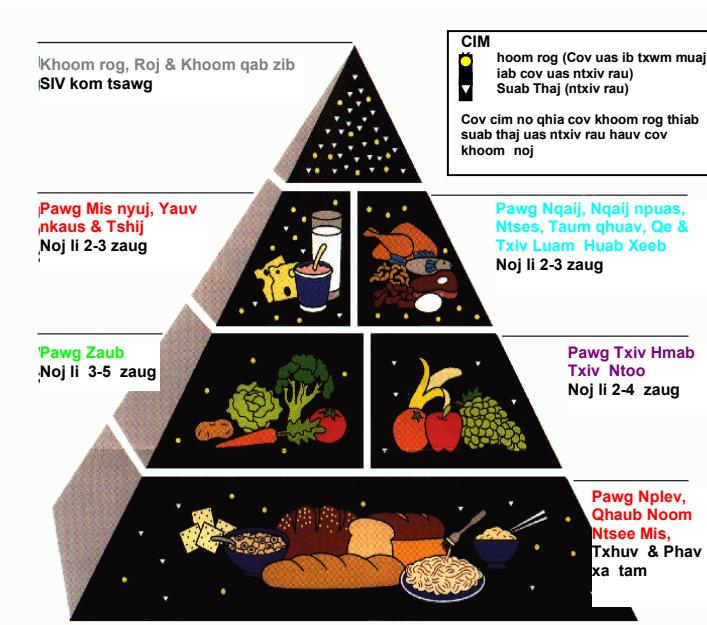
Myaj Muas Noj **yuav tsis tau** cov khoom xws li:

- Khoom uas tsis yog khoom noj, xws li khoom rau tsiaj noj, khoom da dej, cov khoom uas yog ntawv, thiab khoom siv hauv vaj tse; khoom tu ib ce, tshuaj txhuam hniav, thiab tshuaj tha ntsej muag
- Dej cawv thiab luam yeeb
- Tshuaj qab los thiab tshuaj noj
- Cov khoom uas yuav noj tau hauv khw
- Khoom noj uas kub

## XIAV COV KHOOM NOJ UAS YUAV MUAJ KEV KAJ HUV RAU YAV PEM SUAB RAU TXHUA SEEM HAUV LUB NEEJ!

### Cia lub Food Pyramid taw qhia koj kev xaiv cov khoom noj.

- Tsom rau qhov uas yuav muaj zog
- Ua ub ua no txhua hnub—30 feeb rau cov laus, 60 feeb rau cov me nyuam yaus
- Xaiv kom muaj ntau yam khoom uas muaj hmoov nplej (feem ntau yog hmoov nplej), txiv hmab txiv ntoo thiab zaub rau txhuab hnub



Yog tias koj muaj lus nug los sis xav thov kev pab nyiaj muas noj, hu rau hauv tsoom fwv zejzos (local county/tribal), los sis qhov chaw pab neeg txom nyem uas nyob ze koj.

Yog xav paub ntau yam ntxiv, mus saib ntawm: <http://www.dhfs.state.wi.us/FoodStamps/index.htm>

Cov lus has tas hauv daim ntawv no tsuas yog has qhia siab siab xwb. Yog xav paub ntxiv txog Kev Tsim Nyog tau nyiaj muas noj (Food Stamp), thov hu rau hauv tsoom fwv zejzos (local county/tribal), los sis hauv lub chaw pab neeg txom nyem uas ze koj.

Lub Department of Health thiab Family Services (DHFS) yog ib qhov chaw ua hauj lwm thiab chaw pab neeg uas tsis xaiv tsej muag. Yog tias koj ib ce tsis meej xeeb pem thiab xav tau kev pab cuam lwm yam li cas, los sis xav kom txhais tej ntaub ntawv ua lwm hom lus, thov hu rau (608) 266-3356 (suab) los sis (608) 266-2555 (TTY). Tag nrho cov kev txhais lus los sis txhais ntaub ntawv no yog ua pub dawb xwb.

Muaj lus nug txog neeg txoj cai hu rau (608) 266-3465 (suab) los sis (608) 266-2555 (TTY).

PHC 16062H (10/03)